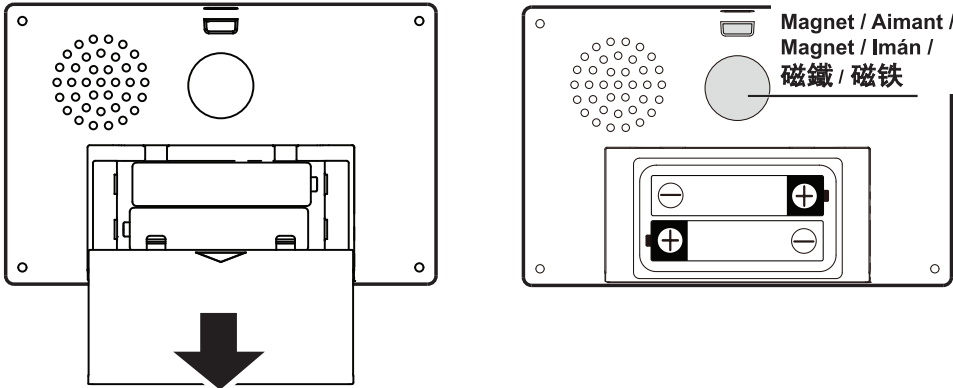
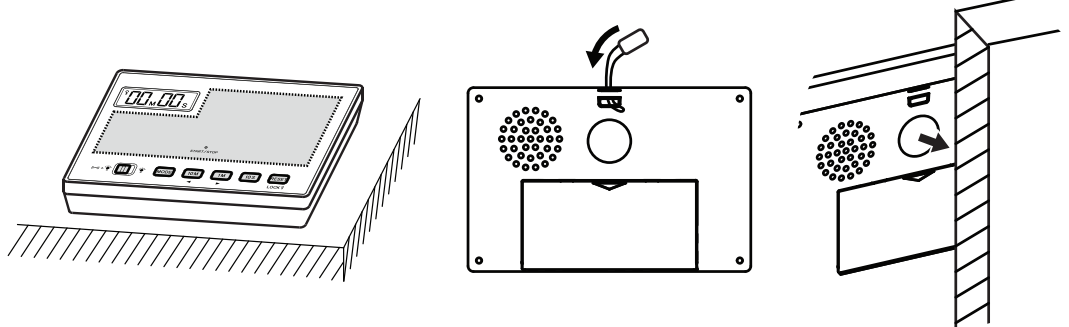
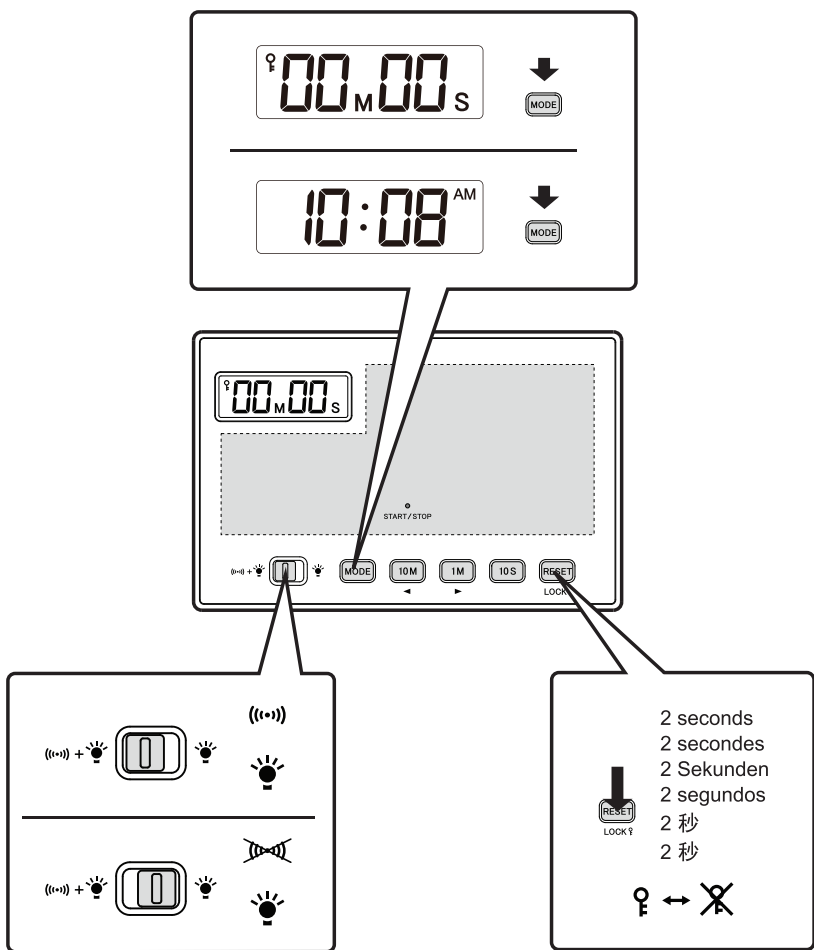


PLACE THE CLOCK / PLACEZ L'HORLOGE / PLATZIEREN SIE DIE UHR /
COLOCAR EL RELOJ / 放置時鐘 / 放置时钟

Touch Panel / Ecran tactile / Touch-Panel / Panel táctil / 觸控面板 / 触控面板



SPECIFICATIONS / FICHE TECHNIQUE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES / 規格 / 规格

Operational temperature: between -10 °C and +50 °C (the display can be read between 0 °C and +40 °C)
Time setting: Loss/gain (monthly rate) is less than 30 seconds. (At normal temperature range between 5 °C and 35 °C.)

Alarm: Beep, LED (Auto stop : for approximately 1 min)

Display: Time (hour, minute) in 12-hour format

Température de fonctionnement : Entre - 10 °C et +50 °C (l'affichage est lisible entre 0 °C et +40 °C)

Réglage de l'heure : Le gain/perte (moyenne mensuelle) est inférieur à 30 secondes (dans une plage de température comprise entre 5 °C et 35 °C)

Alarme : Bip, LED (Arrêt automatique : pendant environ 1 minute)

Affichage : Heure (heure, minute, seconde) en format de 12 heures

Betriebstemperatur: zwischen -10 °C und +50 °C

(das Display kann zwischen 0 °C und +40 °C abgelesen werden)

Zeiteinstellung: Verlust/Gewinn (monatlich) beträgt weniger als 30 Sekunden.

(im normalen Temperaturbereich zwischen 5 °C und 35 °C)

Alarm: AC to type C plug

Anzeige: Zeit (Stunden, Minuten, Sekunden) im 12-Stunden- Format

Temperatura de trabajo: entre - 10 °C y +50 °C (la indicación puede leerse entre 0 °C y + 40 °C)

Ajuste horario: El adelanto/atraso (tasa mensual) es inferior a 30 menos.

(a la gama de temperatura entre 5 °C y 35 °C)

Alarma: Pitido, LED (parada automática: durante aproximadamente 1 minuto)

Display: Tiempo (hora, minuto, segundo en formato de 12 horas)

操作溫度：-10℃~-50℃之間(0℃~-40℃之間可讀到顯示)

時間設定：偏差(月率)小於30秒以內。(5℃~35℃的正常溫度範圍內)

鬧鈴：嗶聲, LED(自動停止：約1分鐘)

顯示：時間(時、分、秒)12小時制顯示

操作溫度：-10℃~-50℃之間(0℃~-40℃之間可讀到顯示)

時間設定：走慢/走快(月率)在30秒鐘以內。(5℃~35℃的正常溫度範圍內)

鬧鈴：嗶聲, LED(自動停止：約1分鐘)

顯示：時間(時、分、秒)12小時制顯示

TIMER / MINUTERIE / TIMER / TEMPORIZADOR / 定時器 / 定时器

10 seconds to 99 minutes 50 seconds.

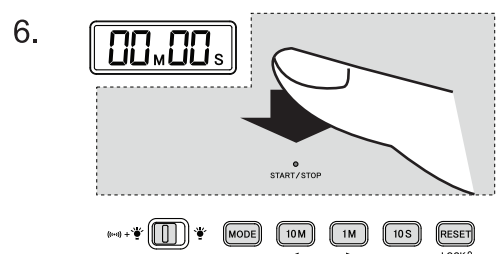
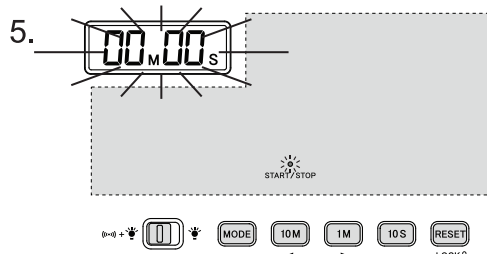
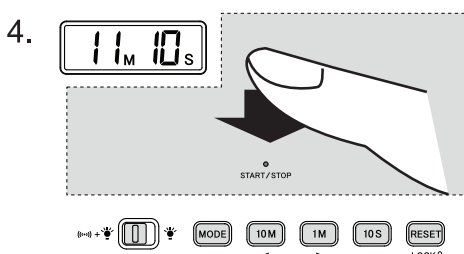
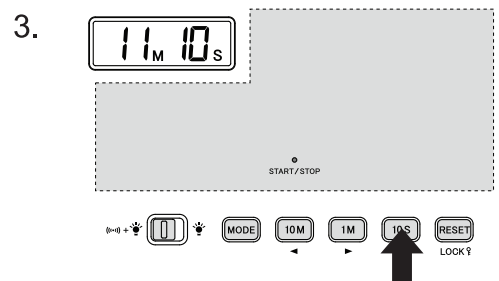
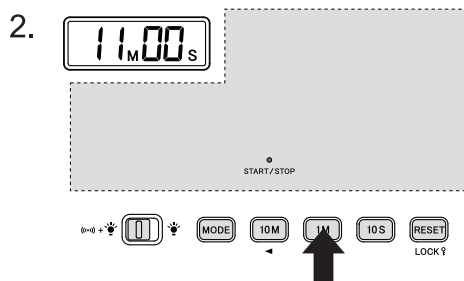
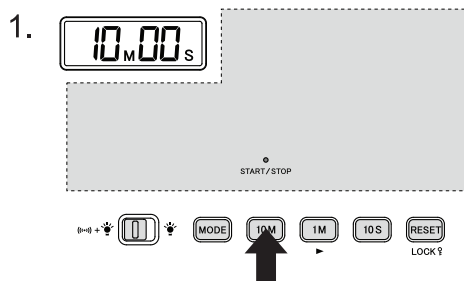
De 10 secondes à 99 minutes 50 secondes.

Von 10 Sekunden bis 99 Minuten 50 Sekunden.

De 10 segundos 99 minutos 50 segundos.

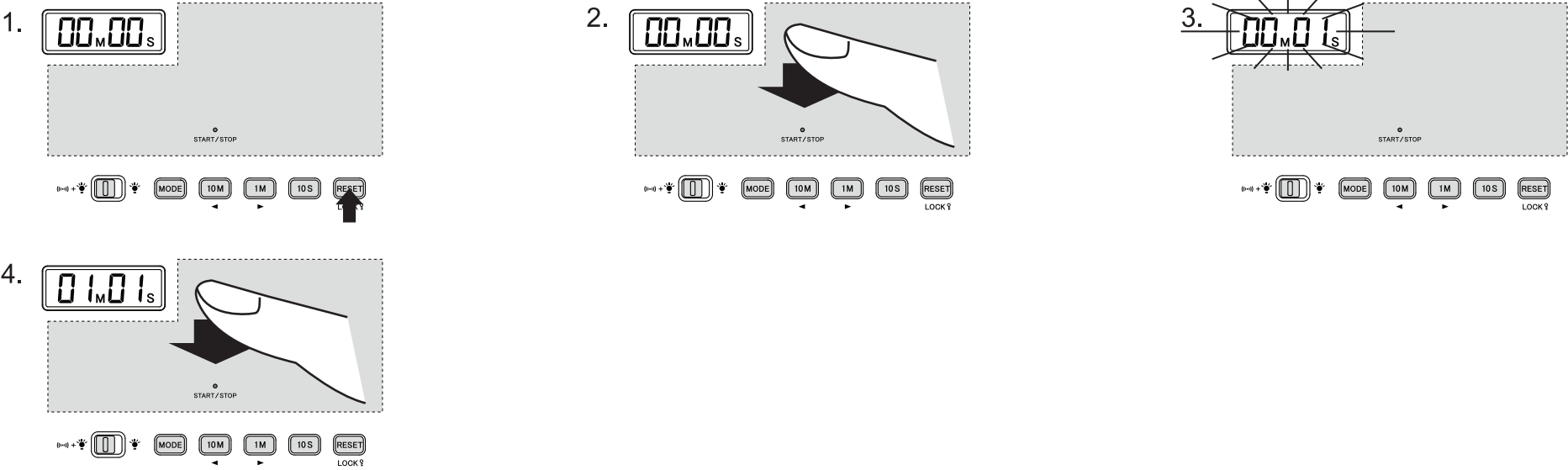
可計測時間由10秒至99分鐘50秒。

可计测时间由10秒至99分钟50秒。

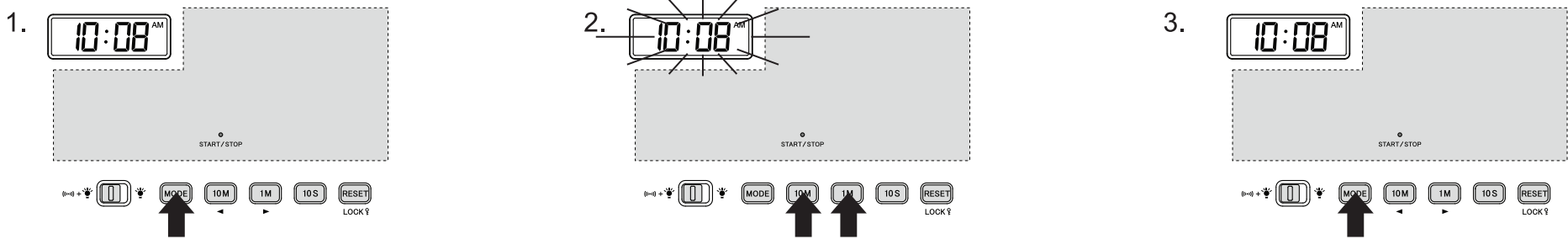


STOPWATCH / CHRONOGRAPHE / STOPPUHR / CRONÓMETRO / 計時秒錶 / 计时秒表

It measures up to 99 minutes 59 secnods.
Il peut mesurer jusqu'à 99 minutes 59 secondes.
Misst bis zu 99 Minuten 59 Sekunden.
Mide hasta 99 minutos 59 segundos.
可計測時間為99分鐘59秒。
可计测时间为99分钟59秒。



TIME / HEURE / ZEIT / TIEMPO / 時間 / 时间



Hold 2 seconds
Prise 2 secondes
Halten 2 Sekunden
Mantenga presionado 2 segundos
按壓 2 秒
按压 2 秒

Press and hold "◀" or "▶" button to respectively increase or decrease the value quickly.
Une presssion maintenue sur le bouton "◀" ou "▶" permet respectivement d'augmenter ou de diminuer rapidement la valeur affiche.
Halten Sie die Taste "◀" oder "▶" gedrückt, um den Wert schnell zu erhöhen bzw. zu verringern.
Pulse y mantenga pulsado el botón "◀" o "▶" para aumentar o disminuir el valor indicado rápidamente.
按住 “◀” 或 “▶” 按鈕可分別快速增大或減小數值。
按住 “◀” 或 “▶” 按钮可分別快速增大或减小数值。

Battery life / Autonomie de pile / Vida da pila / Batterielebensdauer / 電池壽命 / 电池寿命 (AAAx 2)

• Approx. 1 year. • Environ 1 an. • Aprox. 1 año. • ca. 1 Jahr. • 大約1年。 • 大约1年。
Remarks: Depending on the item, the battery initially supplied may not have a battery life of 1 year.
A noter : Selon le produit, la pile fournie à l'achat du réveil peut avoir une durée de vie de moins d'un an.
Hinweis: Generalmente las pilas que vienen instaladas desde fábrica funcionan sólo el primer año.
Observaciones: Abhängig vom Produkt haben die beigefügten Batterien möglicherweise keine Batterielebensdauer von 1 Jahr.
備註：根據型號的不同，附贈電池的壽命可能少於一年。
备注：根据型号的不同，附赠电池的寿命可能少于一年。

产品中有害物质的名称及含量

	部件名称	有害物质					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
	机芯	×	○	○	○	○	○
	外饰部品	×	○	○	○	○	○
	电芯	○	○	○	○	○	○
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 ○:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572标准规定的限量要求以下。 ×:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572标准规定的限量要求。 (由于在技术上有困难)							
	此记号为根据中华人民共和国电器电子产品有害物质限制使用管理办法，销售的电器电子产品的环保使用期限。 在遵守本产品安全上及使用上的注意事项前提下，从制造日期开始计算的这个期间内，不会对环境污染、人体健康及财产造成严重影响。						
	此标志表示不包含有害物质						

Notice: For customer service or warranty issues please contact your local Seiko Service Center.

Economic Operator: Seiko Benelux, Branch of Seiko Watch Europe S.A.S.
Daniel Pichotstraat 17-31, 3115 JB Schiedam, The Netherlands
TEL: +31(0) 10-4009899, E-MAIL: info@seiko.nl
Notice: This service of Economic Operator is only applied for European countries.

UK Importer: SEIKO UK Limited
1st Floor - Building One, Concorde Park, Maidenhead, Berkshire SL6 4BY, UK
TEL: +44 (0) 1628 770001, E-MAIL: service@seiko.co.uk